

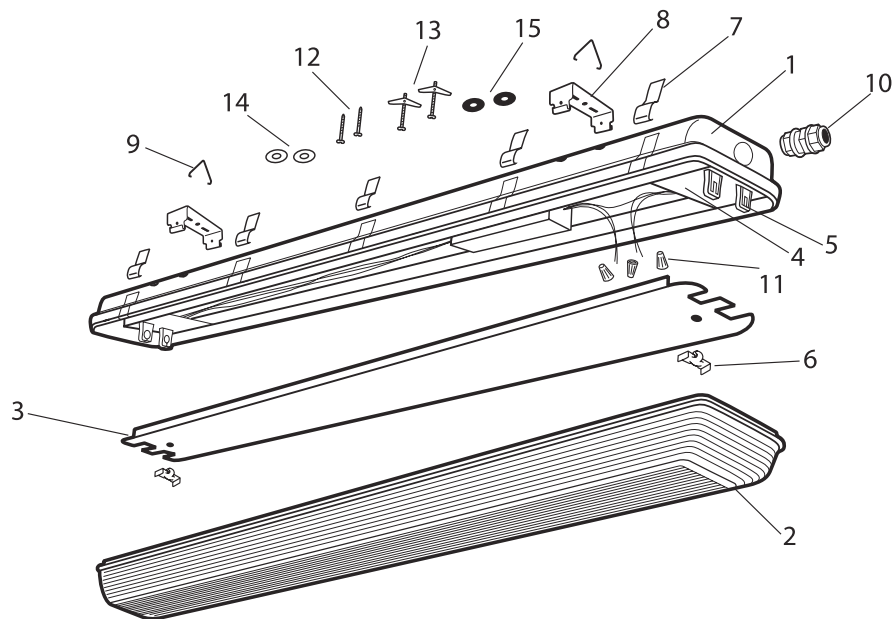


Figure 1

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

(Protect yourself. Read these instructions carefully and save them for future reference).

WARNING: RISK OF SHOCK

Electric current can cause painful shock or serious injury unless handled properly. For your safety, always:

- Turn off electrical power at fuse or circuit breaker box before wiring fixture to the power supply.
- Turn off the power when you change lamps or perform other maintenance.
- Ground the fixture to avoid potential electric shocks and to ensure reliable starting.
- Double-check all connections to be sure they are tight and correct.
- Wear rubber-soled shoes and work on a sturdy wooden ladder.

This fixture is designed for use in a circuit protected by a fuse or circuit breaker and to be installed in accordance with local electrical codes. If you are unsure about your wiring, consult a qualified electrician or local electrical inspector, and check your local electrical code.

WARNING: RISK OF INJURY

Some metal parts in the fixture may have sharp edges. To prevent cuts and scrapes, wear gloves when handling the parts. Account for small parts and destroy packing material, as these may be hazardous to children. Use flashlight or alternate light source to light work area during installation.

Assistance may be required to support fixture during installation.

When drilling holes overhead, always wear safety glasses to protect eyes.

Lamps not Included.

**Water-tight fitting and Mounting Hardware Included-
(Chain and related hardware not included)**

THIS FIXTURE HAS OPTIONAL MOUNTING METHODS

Hardware requirements will depend on the mounting method. Determine fixture location, orientation and mounting method, before proceeding.

CHOOSE YOUR PREFERRED OPTION

SEMI-FLUSH MOUNTING

*FLUSH MOUNT / WALL MOUNT

CHAIN (SUSPENDED) MOUNTING

***To fully secure fixture to surface, use Flush Mount Option**

FIXTURE PACKING LIST

Description	Quantity
1) Plastic Fixture Housing	1
2) Diffuser	1
3) Wireway Cover	1
4) Lampholder bracket	2
5) Lampholder	4
6) 1/4 Turn Fastener	2
7) Latch	10
8) Mounting Bracket *	2
9) Chain Arm Support *	2
10) Water Tight Fitting *	1
11) Wire Nut *	3
12) Wood Screw #8-32 x 1 1/2" *	4
13) Screw #8-32 x 3" & Toggle Nut*	4
14) Washer *	4
15) Rubber Washer *	2

*Contained in Parts Pack

REQUIRED TOOLS

Safety glasses	Drill
Ruler/Tape measure	3/32" Drill Bit
Flat blade screwdriver	3/16" Drill Bit
Phillips screwdriver	1/2" Drill Bit
Adjustable wrench	Pliers

DIRECTIVES D'INSTALLATION POUR LE XWL

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

(Pour votre sécurité et un bon fonctionnement, lire ces directives avant l'installation).

CET APPAREIL OFFRE UN CHOIX DE MONTAGES.

La quincaillerie requise dépend de la méthode d'installation choisie. Déterminer l'emplacement du luminaire, son orientation ainsi que la méthode d'installation, avant de commencer.

CHOISIR VOTRE MONTAGE PRÉFÉRÉ

MONTAGE STANDARD

MONTAGE AFFLEURÉ / MONTAGE EN APPLIQUE

MONTAGE SUR CHAÎNE (SUSPENSION)

* Pour fixer solidement l'appareil à la surface, utiliser l'option
Montage affleurée

AVERTISSEMENT : DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE

Afin d'éviter les blessures causées par une décharge électrique, il faut prendre les précautions suivantes avant d'installer un luminaire:

- Couper le courant au boîtier disjoncteurs ou à fusibles avant l'installation.
- Toujours couper le courant pour le changement des lampes ou l'entretien.
- Effectuer la mise à la terre du luminaire pour éviter tout choc électrique éventuel et assurer l'allumage.
- Toujours vérifier les connexions afin qu'elles soient adéquates et solides.
- Porter des chaussures à semelle de caoutchouc et travailler sur une échelle en bois.

Cet appareil est destiné à un circuit d'alimentation protégé par un fusible ou un disjoncteur. Il doit être installé selon le code de l'électricité applicable. En cas de doutes, faire appel à un électricien ou un inspecteur en électricité, et vérifier le code de l'électricité en vigueur.

AVERTISSEMENT: DANGER DE COUPURES

Certaines pièces de métal pourraient présenter des rebords coupants, pour éviter toute blessure, porter des gants lorsqu'on manipule le luminaire. Garder les petites pièces hors de la portée des enfants et détruire le matériel d'emballage.

Utiliser une lampe de poche ou une autre source d'éclairage pour éclairer l'aire de travail lors des travaux d'installation. De l'aide peut être nécessaire pour supporter l'appareil lors de l'installation.

Pour percer des trous plus haut que la tête, toujours porter des lunettes de sécurité afin de protéger vos yeux.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION DE LUMINARIAS XWL

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

(Para su protección. Lea cuidadosamente estas instrucciones y consérvelas para futuras referencias).

ESTA LUMINARIA TIENE MÉTODOS OPCIONALES DE MONTAJE

El requerimiento de equipo dependerá en el método del montaje. Determine la localización de la luminaria, orientación y método de montaje antes de iniciar.

ESCOJA SU OPCIÓN PREFERIDA

MONTAJE NORMAL

MONTAJE EMBUTIDO / MONTAJE DE PARED

MONTAJE CON CADENA (SUSPENDIDA)

* Para asegurar la luminaria a la superficie, use la Opción de
Montaje Embutido

ADVERTENCIA : RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

La corriente eléctrica de su casa puede causarle una descarga eléctrica dolorosa o una lesión seria a menos que se use adecuadamente. Para su seguridad, siempre recuerde lo siguiente:

- Desconecte la corriente eléctrica en la caja de fusibles o de cortacircuito antes de instalar la luminaria.
- Desconecte la corriente eléctrica cada vez que cambie las lámparas o para darle mantenimiento en el futuro.
- Conecte a tierra la luminaria para evitar posible descarga eléctrica y asegurar que funcione adecuadamente.
- Revise dos veces todas las conexiones para asegurarse que estén bien apretadas y correctamente instaladas.
- Use zapatos con suela de goma y trabaje en una escalera de madera reforzada.

Esta luminaria está diseñada para ser usada en un circuito protegido por un fusible o cortacircuitos e instalada de acuerdo con los códigos de electricidad locales. Si no está seguro de su alambrado, consulte con un electricista calificado o al inspector de electricidad local y verifique su código de electricidad local.

ADVERTENCIA : RIESGO DE LESIÓN

Algunas partes de metal de esta luminaria pueden tener bordes muy afilados. Para prevenir cortaduras y raspaduras, use guantes al instale las piezas. Recoja todas las piezas pequeñas sobrantes y destruyalas junto con el material de embalaje, ya que éstos pueden ser peligrosos a los niños.

Durante la instalación, use una linterna o una fuente de luz alterna para alumbrar áreas de trabajo. Puede requerir ayuda para sostener la luminaria durante la instalación.

Al taladar agujeros por encima de su cabeza, siempre use gafas de seguridad para proteger sus ojos.

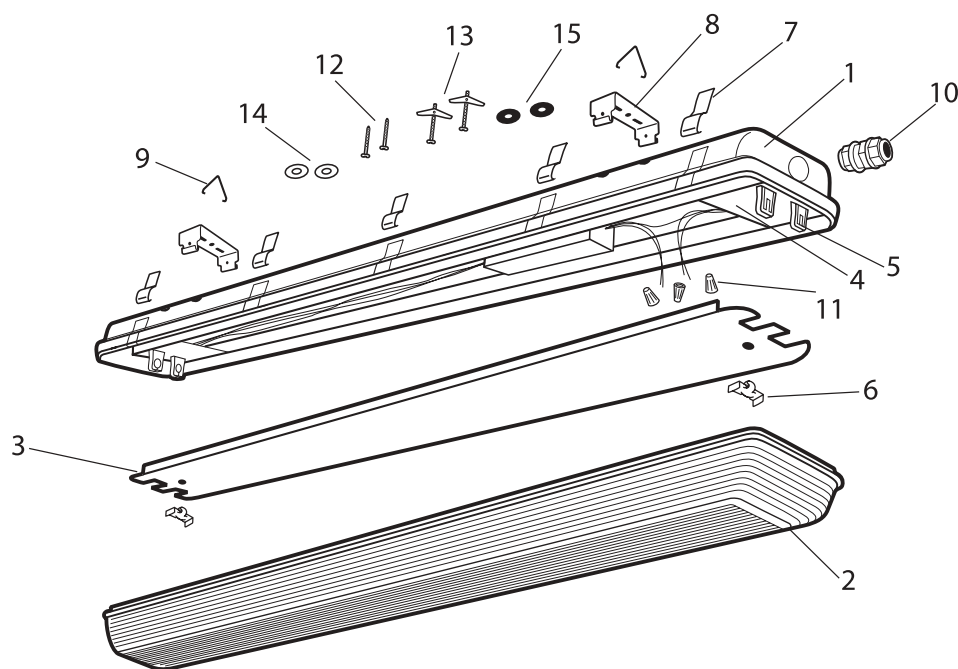


Fig. 1

LISTE D'EMBALLAGE

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>
1) Boîtier en plastique	1
2) Diffuseur	1
3) Protéges-fils	1
4) Support des boîtiers de douille	2
5) Boîtier de douille	4
6) Fixation ¼ de tour	2
7) Fermeur	10
8) Support de montage *	2
9) Ferrure de soutien *	2
10) Raccord étanche *	1
11) Capuchons de connexion*	3
12) Vis à bois cal. 8-32 x 1½" po *	4
13) Vis cal. -32 x 3po et écrou à ailettes *	4
14) Rondelle *	4
15) Rondelle de caoutchouc*	2

* Compris dans le sachet d'emballage

OUTLIS REQUIS

- Lunettes de sécurité
- Règle ou ruban à mesurer
- Tournevis à tête Phillips
- Clef anglaise
- Tournevis à lame plate
- Perceuse
- Mèches pour perceuse (3/16" , ½" et 3/32")
- Pincès

Lamps non comprises

**Fixation étanche pour et quincaillerie de montage
incluses.**

(Chaîne et quincaillerie requise ne sont pas fournies.)

LISTA DE EMBALAJE

<u>Descripción</u>	<u>Cantidad</u>
1) Caja de Luminaria Plástica	1
2) Difusor	1
3) Cubierta del Canal de Alambrado	1
4) Soporte del Sostenedor de la Lámpara	2
5) Sostenedor de Lámpara	4
6) Sujetador de ¼ de Vuelta	2
7) Picaporte	10
8) Spoprte de Montaje *	2
9) Brazo Sostenedor de la Cadena *	2
10) Accesorio Hermético *	1
11) Capuchón de Alambre *	3
12) Tornillo de Madera#8-32 x 1½" *	4
13) Tornillo #8-32 x 3" & y Tuerca de Palanca *	4
14) Arandela *	4
15) Arandela de Caucho *	2

* Contenido en Paquetes de Partes

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Gafas de seguridad
- Regla / Cinta métrica
- Destornillador plano
- Destornillador de Phillips
- Llave ajustable
- Taladro
- Brocas (3/16", 3/32" y ½")
- Pinzas

Lámparas no están incluidas.

**Accesorio Hermético Tipo y Herraje para la
Montaje están Incluidos**

(Cadena y herraje relacionados no están incluidos)

PREPARE FIXTURE FOR INSTALLATION

1. **To open latches**, insert a flat blade screwdriver into small rectangle slot on each latch and twist screwdriver to disengage latch. **See Fig. 2**
2. **Disengage and remove channel cover**. Rotate $\frac{1}{4}$ turn fasteners to release channel cover.
3. **Remove fixture components and parts pack(s)**. Check that all parts are included. **See Figure 1**.
4. **Install Water-tight fitting**

Note: Fixture is supplied with a Water-tight fitting for 14 GAUGE SEOW CORD. If power supply is to be connected by conduit or another method, please use appropriate water-tight fitting.

Remove nut from small threaded end of fitting. Do not remove washer. Insert small threaded end of fitting into open hole on end of housing. (Washer should be outside of housing). Install nut onto threaded porting of fitting inside of housing. **See Fig. 3** Tighten until secure- **Note: Fitting must be secured tightly to housing to eliminate water entering into fixture housing.**

END TO END MOUNTING

Fixture can be End to End (Continuous Row) mounted.

If requires End to End mounting- the knockout on opposite end of fixture must be removed and a $\frac{27}{32}$ " dia. hole must be drilled through plastic housing.

To remove knockout- remove lamp holder bracket to expose knockout. Insert a flat blade screwdriver into small rectangle slot and pry upward to loosen knockout. Grip edge of knockout with pliers and flex back and forth until removed. Additional fittings must be purchased for through wiring. Replace lampholder bracket when through wiring is complete.

SEMI-FLUSH INSTALLATION

Follow steps 5A to 6A.

If mounting to a metal surface- additional hardware will need to be purchased.

- 5A. Mark location for mounting holes.** Mounting brackets to be installed $34\frac{1}{2}$ " apart on mounting surface (center of bracket to center of bracket). For each bracket, drill $\frac{3}{32}$ " pilot holes, $2\frac{3}{8}$ " apart at mounting bracket position.

If drill encounters ceiling joist, drill $\frac{3}{32}$ " pilot holes in joist for mounting with $1\frac{1}{2}$ " wood screws (included). Place flat metal washer onto $1\frac{1}{2}$ " wood screw. Insert wood screws through slots on mounting bracket. Tighten screws to secure bracket to mounting surface. **See Fig. 4.** Repeat for other mounting bracket. **(Go to step 6A).**

If drill does not encounter ceiling joist, drill $\frac{1}{2}$ " holes in mounting surface for mounting with toggle nut and 3" screws. Place flat metal washer onto 3" screw. Insert 3" screws through slots on mounting bracket. Screw toggle nuts onto screws approx. $\frac{1}{4}$ ". Push toggle nuts into pre-drilled holes. **See Fig. 5A.** Push screws into holes until toggle nut expands. **See Fig. 5B.** Tighten screws to secure bracket. Repeat for other mounting bracket.

- 6A. Lift fixture housing to mounting brackets** and snap in place. **See Fig. 6.** Fixture is now secure.

Proceed to Step 9 (page 8).

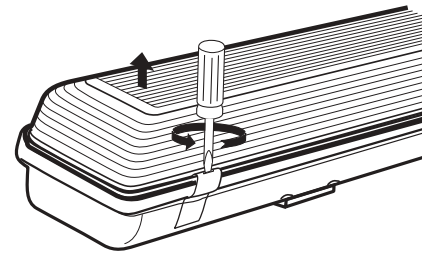


Figure 2

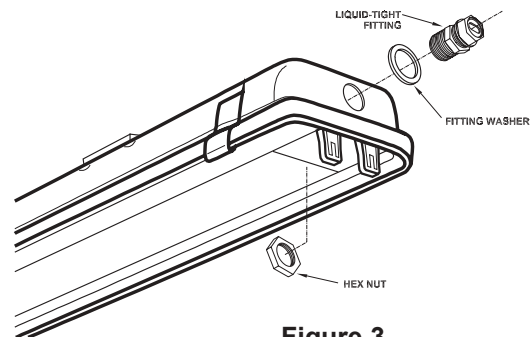


Figure 3

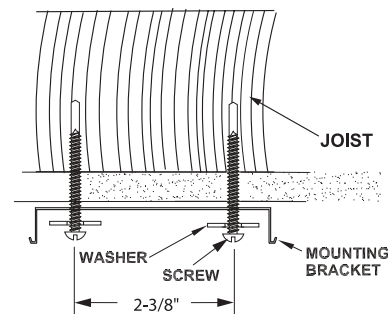


Figure 4

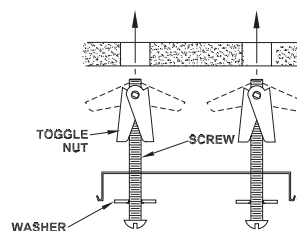


Figure 5a

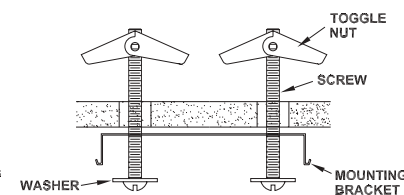


Figure 5b

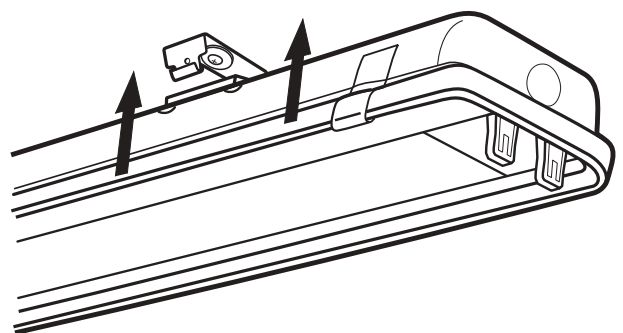


Figure 6

PRÉPARER L'APPAREIL POUR L'INSTALLATION

1. **Pour ouvrir les fermetures**, insérer un tournevis à lame plate dans l'encoche rectangulaire du fermoir et tourner afin de déclencher le fermoir. **Voir la figure 2.**
2. **Dégager et retirer le couvercle de la tôle en U.** Tourner les fixations $\frac{1}{4}$ de tour et retirer le couvercle de la tôle en U.
3. **Retirer les composants de l'appareil** et le sachet des pièces. S'assurer que toutes les pièces sont incluses. **Voir la figure 1.**
4. **Installer le raccord étanche.**

Note : ce luminaire comporte un raccord étanche pour 14 GAUGE SEOW CORD. Si l'alimentation doit être connectée par un conduit ou autrement, veuillez utiliser le raccord étanche approprié.

Retirer l'écrou de la petite extrémité fileté du raccord. Ne pas enlever la rondelle. Insérer la petite extrémité fileté dans l'ouverture située au bout du boîtier. (La rondelle doit être à l'extérieur du boîtier). Installer l'écrou sur la partie fileté du raccord à l'intérieur du boîtier. **Voir la figure 3.** Serrer jusqu'à ce que bien solide. **Note :** le raccord doit être fixé solidement au boîtier afin d'empêcher toute pénétration d'eau dans le boîtier.

MONTAGE EN ENFILEDE

Cet appareil peut être installé bout à bout, en enfilade.

On doit suivre la méthode d'installation en enfilade : la débouchure de l'extrémité doit être enlevée et un trou doit être fait dans le boîtier de plastique.

Pour enlever la débouchure : retirer le support des boîtiers de douille afin de dégager la débouchure. Insérer un tournevis à lame plate dans la petite encoche rectangulaire et soulever afin de dégager la rondelle. Saisir la rondelle avec des pinces et la bouger jusqu'à ce qu'elle se brise. Des raccords additionnels sont requis pour un raccordement type coupe-fil. Remplacer le support des boîtiers de douille lorsque le raccordement est terminé.

INSTALLATION SEMI-AFFLEURÉE

Suivre les étapes 5A à 6A.

Pour le montage à une surface de métal, d'autres pièces de quincaillerie devront être achetées séparément.

- 5A. Marquer l'emplacement des trous de montage.** Les supports de montage doivent être espacés de $34\frac{1}{2}$ po l'un de l'autre sur la surface de montage (centre d'un support au centre de l'autre support). Pour chaque support, percer des trous de guidage de $\frac{3}{32}$ po, espacés de $2\frac{3}{8}$ po à l'emplacement du support de montage.

Si la perceuse rencontre une solive de plafond, percer des trous de guidage de $\frac{3}{32}$ po dans la solive pour le montage à l'aide des vis à bois de $1\frac{1}{2}$ po (fournies). Poser une rondelle de métal plate sur la vis à bois de $1\frac{1}{2}$ po. Insérer les vis à bois à travers les fentes du support de montage. Serrer les vis afin de fixer solidement le support à la surface de montage. **Voir la Fig. 4.** Répéter pour l'autre support de montage. **(Passer à l'étape 6A).**

Si la perceuse ne rencontre pas une solive de plafond, percer des trous de $\frac{1}{2}$ po dans la surface de montage pour les écrous à ailettes et les vis de 3 po. Placer la rondelle de métal plate sur la vis de 3 po. Insérer les vis de 3 po dans les fentes du support de montage. Visser les écrous à ailettes sur les vis à environ $\frac{1}{4}$ po. Pousser les écrous à ailettes dans les trous déjà percés. **Voir la Fig. 5A.** Pousser les vis dans les trous jusqu'à ce que les écrous à ailettes se déploient. **Voir la Fig. 5B.** Serrer les vis afin de fixer solidement le support. Répéter pour l'autre support de montage.

- 6A. Soulever le boîtier du luminaire jusqu'aux supports de montage** et l'enclencher dans chaque support. **Voir la figure 6.** L'appareil est maintenant en place. **Passer à l'étape 9 (page 9)**

PREPARE LA LUMINARIA PARA INSTALACIÓN

- 1. Para abrir los picaportes**, meta un destornillador plano en la ranura pequeña rectangular en cada picaporte y tuerce el destornillador para soltar el picaporte.- **Vea Fig. 2.**

- 2. Suelte y quite la cubierta del canal.** Gire el sujetador de $\frac{1}{4}$ para liberar la cubierta.

- 3. Quite los componentes de la luminaria** y paquete(s) de piezas. Verifique que todas las piezas estén incluidas. **Vea Figura 1.**

- 4. Instale Accesorio Hermético**

Nota: La luminaria se suministra con un accesorio hermético para cable tipo 14 GAUGE SEOW CORD. Si la electricidad será suministrada a través de un conducto u otro método, por favor use el accesorio hermético apropiado. Quite la tuerca del extremo pequeño del accesorio con roscas. No quite la arandela. Meta el extremo pequeño del accesorio con roscas en el agujero al extremo de la caja de la luminaria. (La arandela debe estar fuera de la caja). Instale la tuerca en la parte roscada del accesorio dentro de la caja. **Vea Fig. 3.** Apriete la tuerca hasta que este segura. **Nota:** Accesorio debe estar bien asegurado a la caja de la luminaria para eliminar que entre agua adentro de la caja de la luminaria.

MONTAJE EN SERIE

Luminaria puede ser montada en serie (en fila continua).

Si requiere montaje en serie- Debe quitar el "knockout" al extremo opuesto de la luminaria y debe taladrar un agujero de $27/32$ " de diámetro a la caja plástica.

Para quitar el "knockout" quite el sostenedor de la lámpara para exponer el "knockout". Meta un destornillador plano en la ranura rectangular pequeña y apalanque el "knockout" hacia arriba para aflojarlo. Agarre con un alicate la orilla del "knockout" y gírelo de lado a lado hasta quitarlo. Accesorios adicionales deben ser comprados para el alambrado de una luminaria a otra. Reemplace soporte del sostenedor de Lámpara cuando el alambrado este completo.

INSTALACIÓN SEMI-EMBTIDA

Siga pasos 5A a 6A

Si el montaje es a una superficie de metal- herraje adicional tiene que ser comprado.

- 5A. Marque la localización de agujeros de montaje.** Los soportes de montaje deben estar instalados en la superficie de montaje a una separación de $34\frac{1}{2}$ " (del centro de un soporte al centro del otro soporte). Para cada soporte, taladre agujeros pilotos de $\frac{3}{32}$ " a una separación de $2\frac{3}{8}$ " en la posición del soporte de montaje.

Si al taladrar se encuentra con viga del techo, taladre agujeros pilotos de $\frac{3}{32}$ " en la viga para montaje con tornillos de madera de $\frac{1}{2}$ " (incluidos). Coloque la arandela plana de metal al tornillo de madera de $\frac{1}{2}$ ". Inserte los tornillos de madera a través de las ranuras en el soporte de montaje. Apriete los tornillos para asegurar el soporte a la superficie de montaje. **(Vaya al paso 6A).**

Si al taladrar no se encuentra con viga del techo, taladre agujeros de $\frac{1}{2}$ " a la superficie de montaje con tornillos de 3" y tuercas de palanca. Coloque arandelas de metal plana a los tornillos de 3". Inserte los tornillos de 3" a través de las ranuras del soporte de montaje. Enrosque las tuercas de palanca aproximada $\frac{1}{4}$ ". Empuje las tuercas de palanca dentro de los agujeros ya taladrado. **Vea Fig. 5A.** Empuje los tornillos hasta que la tuerca de palanca se desplegue **Vea Fig. 5B.** Apriete los tornillos para asegurar el soporte. Repita para otro soporte de montaje.

- 6A. Levante la caja de la luminaria los soportes** de montaje y cierre a presión. **Vea Fig. 6.** Luminaria esta asegurada. **Proceda al Paso 9 (pagina 9).**

FLUSH MOUNT (CEILING/WALL)

Follow steps 5B to 7B.

If mounting to a metal surface- additional hardware will need to be purchased.

5B. Remove knockouts in wireway area. Insert a flat blade screwdriver into small rectangle slot and pry upward to loosen knockout. Grip edge of knockout with pliers and flex back and forth until removed.

6B. Drill a 3/16" hole through the plastic housing in the center of the knockout opening.

7B. Mark location for two mounting holes 42" apart on mounting surface and drill 3/32" pilot holes.

If drill encounters ceiling joist, drill 3/32" pilot holes in joist for mounting with 1½" wood screws.

First place a metal flat washer onto 1½" screw. Then place a rubber washer onto wood screw. Insert 1½" wood screw through hole in plastic housing. The rubber washer should be against the inside for plastic housing when installed correctly. **See Fig. 7.** Tighten screws to secure fixture. (Do not over tighten screws- could damage housing).

If drill does not encounter ceiling joist, drill a 1/2" hole in mounting surface for mounting with toggle nut and 3" screw.

First, place a metal flat washer onto 3" screw. Then, place a rubber washer onto the 3" screw. Insert screw through hole in plastic housing. The rubber washer should be against the inside of plastic housing when installed correctly. **See Fig. 8a.**

Screw toggle nut onto 3" screw approx. 1/4". Push toggle nut into pre-drilled hole. Push screw into hole until toggle expands. **See Fig. 8b.** Tighten screw to secure fixture. (Do not over tighten screws- could damage housing).

Proceed to Step 9 (page 8).

CHAIN (SUSPENDED) MOUNTING

(Support arm for chain mounting is included- chain and related hardware is not included and must be purchased separately.)

Follow steps 5C to 8C.

5C. Mark location for two mounting holes 34-1/2" apart on mounting surface and secure chain to mounting surface.

6C. Install wire support arms to mounting brackets by snapping into oval slots. **See Fig. 9.**

7C. Snap mounting bracket onto back of fixture housing. **See Fig. 10.**

8C. Secure chain to fixture wire support arms. Adjust to desired mounting height.

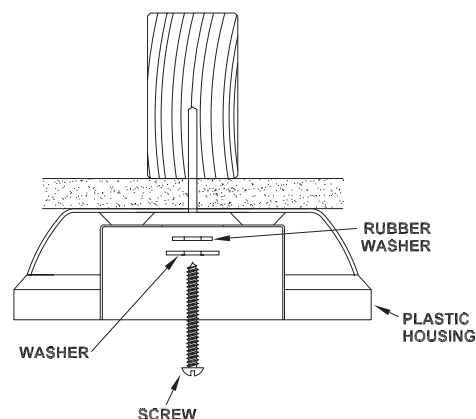


Figure 7

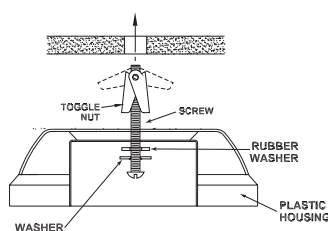


Figure 8a

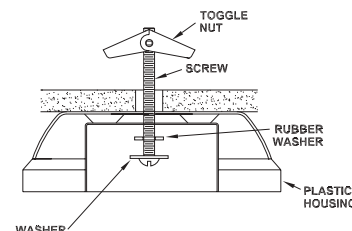


Figure 8b

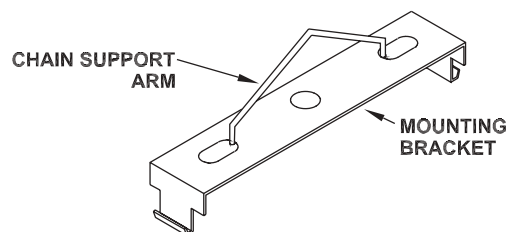


Figure 9

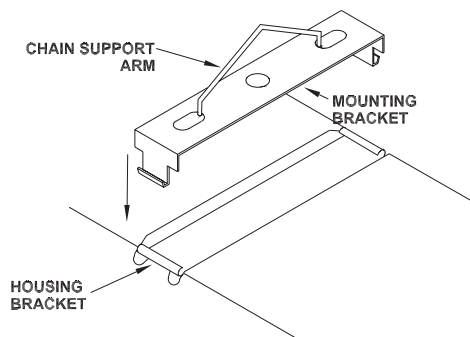


Figure 10

Proceed to Step 9 (page 8)

MONTAGE AFFLEURÉ (AU PLAFOND/AU MUR)

Suivre les étapes 5B à 7 B.

Pour le montage à une surface de métal, d'autres pièces de quincaillerie devront être achetées séparément.

5B. Retirer les débouchures à l'endroit du chemin de câbles.

Insérer un tournevis à lame plate dans la petite encoche rectangulaire et soulever afin de dégager la rondelle. Saisir la rondelle avec des pinces et la bouger jusqu'à ce qu'elle se brise.

6B. Percer un trou de 3/16 po dans le boîtier en plastique, au milieu de l'ouverture de la débouchure.

7B. Marquer l'emplacement de deux trous de montage espacés à 42 po sur la surface de montage puis percer deux trous de guidage de 3/32 po.

Si la perceuse rencontre une solive, percer deux trous de guidage de 3/32 po sur la solive pour deux vis à bois de 1-1/2 po (incluses).

Premièrement, poser une rondelle plate métallique sur chaque vis à bois de 1-1/2 po. Puis poser une rondelle de caoutchouc sur la vis. Insérer la vis dans le trou du boîtier en plastique. La rondelle en caoutchouc devrait toucher l'intérieur du boîtier. **Voir la figure 7.** Serrer les vis afin de fixer solidement l'appareil. (Ne pas trop serrer, ce qui pourrait endommager le boîtier).

Si la perceuse ne rencontre pas de solive, percer un trou de 1/2 po dans la surface de montage pour l'installation d'un écrou à ailettes et d'une vis de 3 po.

Premièrement, poser une rondelle plate métallique sur la vis de 3 po. Puis poser une rondelle de caoutchouc sur la vis. Insérer la vis dans le trou du boîtier en plastique. La rondelle en caoutchouc devrait toucher l'intérieur du boîtier. **Voir la figure 8a.**

Visser l'écrou à ailettes sur la vis, environ 1/4 po. Pousser l'écrou à ailettes dans le trou préliminaire. Pousser la vis dans le trou jusqu'à ce que l'écrou se déploie. **Voir la figure 8B.** Serrer les vis afin de fixer solidement l'appareil. (Ne pas trop serrer, ce qui pourrait endommager le boîtier).

Passer à l'étape 9 (page 8).

MONTAGE SUR CHÂÎNE (SUSPENSION)

(Les ferrures de soutien pour montage sur chaîne sont inclus. La chaîne et la quincaillerie requise ne sont pas fournies et doivent être achetées séparément.)

Suivre les étapes 5C à 8C.

5C. Marquer l'emplacement de deux trous de montage espacés à 34-1/2 po sur la surface de montage puis fixer la chaîne à la surface de montage.

6C. Installer les ferrures de soutien aux supports de montage en les enclenchant dans les encoches ovales. **Voir la figure 9.**

7C. Enclencher le support de montage au dos du boîtier de l'appareil. Voir la figure 10.

8C. Fixer solidement la chaîne aux ferrures de soutien. Ajuster à la hauteur de montage désirée.

Passer à l'étape 9 (page 8)

MONTAJE EMBUTIDO (TECHO/PARED)

Siga pasos 5B a 7B

Si el montaje es a una superficie de metal- herraje adicional tiene que ser comprado.

5B. Quite los "knockouts" del canal de alambrado. Meta un destornillador plano en la ranura rectangular pequeña y apalanque el "knockout" hacia arriba para aflojarlo. Agarre con un alicate la orilla del "knockout" y gírelo de lado a lado hasta quitarlo.

6B. Taladre un agujero de 3/16" a través de la caja plástica al centro de la apertura del "knockout".

7B. Marque la ubicación para dos agujeros de montaje a 42" de distancia aparte a la superficie de montaje y taladre agujeros pilotos de 3/32".

Sí al taladrar se encuentra con una viga del techo, taladre un agujero piloto de 3/32" en la viga para montaje con tornillos de madera de 1 1/2".

Primero, coloque una arandela plana de metal al tornillo 1 1/2". Entonces, coloque una arandela de caucho al tornillo de madera. Meta el tornillo de madera de 1 1/2" a través del agujero en la caja plástica. La arandela de caucho debe estar en contra el interior de la caja plástica cuando este correctamente instalada - **Vea Fig. 7.** Apriete los tornillos para asegurar la luminaria. (No apriete los tornillos en exceso- podría causar daño a la caja).

Sí al taladrar no se encuentra con una viga del techo, taladre un agujero de 1/2" a la superficie de montaje con tornillo de 3" y tuerca de palanca. Primero, coloque la arandela plana de metal al tornillo de 3". Entonces, coloque una arandela de caucho al tornillo de 3". Meta el tornillo a través del agujero en la caja plástica. La arandela de caucho debe estar en contra el interior de la caja plástica cuando este correctamente instalada. **Vea Fig. 8a.** Enrosque la tuerca de palanca al tornillo de 3" aproximadamente 1/4". Empuje la tuerca de palanca dentro del agujero ya taladrado. Empuje el tornillo hasta que la tuerca de palanca se desplegue - **Vea Fig. 8b.** Apriete los tornillos para asegurar la luminaria. (No apriete los tornillos en exceso- podría causar daño a la caja).

Proceda al Paso 9 (pagina 8).

MONTAJE CON CADENA (SUSPENDIDA)

(Brazo sostenedor con cadena para el montaje está incluido - cadena y herraje relacionado no están incluidos y deben ser comprados separadamente.)

Siga los pasos 5C a 8C.

5C. Marque la localización de dos agujeros a una separación de 34-1/2" en la superficie de montaje y asegure la cadena a la superficie.

6C. Instale los brazos sostenedores del alambre a los soportes de montaje cerrándolos de golpe en las ranuras ovaladas.- **Vea Fig. 9.**

7C. Cierre a golpe el soporte de montaje a la parte trasera de la caja de la luminaria. **Vea Fig. 10.**

8C. Asegure la cadena a los brazos de sostenedores del alambre de la luminaria. - Ajuste a la altura de montaje deseada.

Proceda al Paso 9 (pagina 8)

WIRING AND FIXTURE OPERATION

CAUTION: Connect fixture to supply wires rated for at least 90°C (194°F). Do not use fixture on dimming circuits.

9. **Feed supply wire through fitting.** Make sure supply wire is long enough to make connections. **See Fig. 11.**

10. **Make wire connections** by connecting bare copper or green supply wire to green fixture wire with wirenut. Connect black supply wire to black fixture wire and white supply wire to white fixture wire with wirenut.

11. **Tighten external nut on water-tight fitting** to seal wire entering into fixture. **See Fig. 12.**

Using an adjustable wrench, tighten nut until fitting bushing is sealed completely around 14 GAUGE SEOW CORD.

For proper connection- place wirenut over wires, twist clockwise until tight.

12. **Bundle wires together and position inside wire way.**

13. **Position wireway cover onto fixture opening.** Making sure wires are not pinched between wireway housing and cover, secure cover with quarter turn fasteners by rotating fasteners 90 degrees until locked.

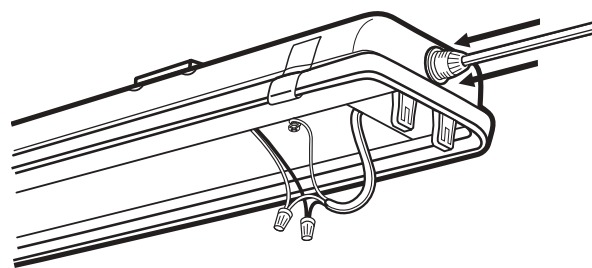


Figure 11

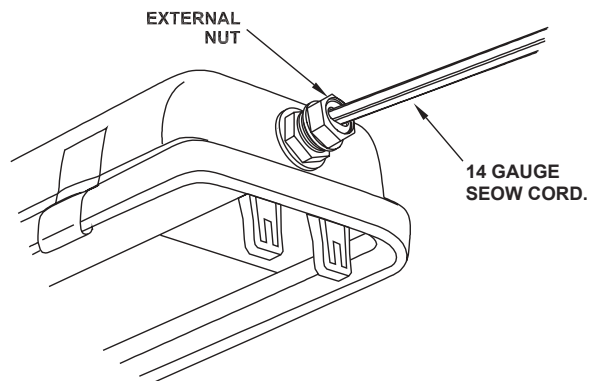


Figure 12

INSTALLING LAMPS AND LENS

14. **Guide the ends of the lamp into one lampholder.** Guide other end of lamp into opposite lampholder. Rotate lamp one quarter turn in either direction until seated.- repeat for other lamp. **See Fig. 13.**

15. **To install lens- position lens onto fixture housing.** **See Fig. 13.** Edge of lens should be positioned in gasket area on the perimeter of housing. Slide latches over edge of lens. When latch is fully engaged it will produce a “snap” sound. Repeat for all remaining latches.

16. **Installation is complete.** Turn on electricity at fuse or circuit breaker box.

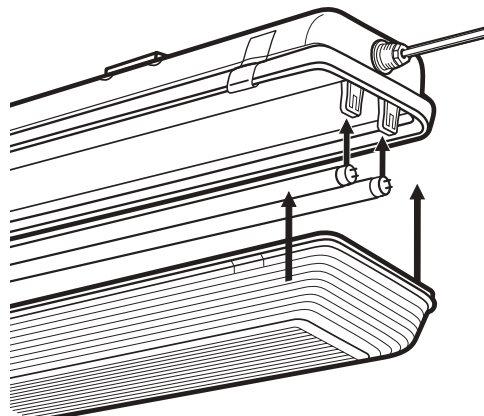


Figure 13

FOR RELAMPING OR OPENING FIXTURE:

To open latches, insert a flat blade screwdriver into small rectangle slot on each latch and twist screwdriver to disengage latch. **See Fig. 14.**

Before cleaning- turn off power.

For best results, plastic panels should be washed with soap or mild detergent. Rinse with clear water and allow to air dry.

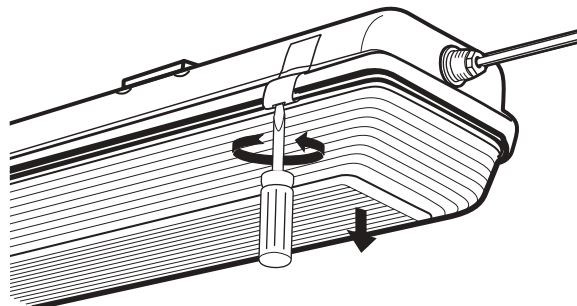


Figure 14

RACCORDEMENT ET FONCTIONNEMENT DU LUMINAIRE

AVERTISSEMENT: Si les fils d'alimentation sont situés à moins de trois pouces du ballast, choisir des fils dont le calibre convient pour au moins 90°C (194°F). Pour éviter les risques d'incendie, ne pas utiliser l'appareil sur un circuit de gradation.

9. Acheminer le câblage par le raccord. Vous assurer que le câblage est suffisamment long pour effectuer le raccordement. Voir la figure 11.

10. Faire les connexions. Connecter le fil d'alimentation de cuivre nu ou vert au fil vert de l'appareil à l'aide d'un capuchon de connexion. Connecter le fil d'alimentation noir au fil noir de l'appareil et le fil d'alimentation blanc au fil blanc de l'appareil à l'aide des capuchons de connexion.

11. Serrer l'écrou externe sur le raccord étanche afin d'assurer l'étanchéité de l'entrée du câble dans l'appareil. Voir la figure 12. À l'aide d'une clé à molette serrer l'écrou jusqu'à ce que le raccord soit parfaitement scellé autour du 14 GAUGE SEOW CORD.

Pour vous assurer d'une connexion adéquate, poser le capuchon sur les fils et tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que bien solide.

12. Regrouper les fils ensemble et disposer à l'intérieur du chemin de câbles.

13. Placer le couvercle du chemin de câbles sur le boîtier. Vous assurer qu'aucun fil n'est coincé entre le couvercle et le boîtier, fixer le couvercle à l'aide d'une fixation ¼ de tour en les tournant à 90 degrés jusqu'à ce que bloqués.

INSTALLER LES LAMPES ET LA LENTILLE

14. Guider l'extrémité d'une lampe dans une douille. Puis, l'autre extrémité dans la douille opposée. Tourner la lampe ¼ de tour jusqu'à ce que bien en place. Répéter pour l'autre lampe. Voir la figure 13.

15. Pour installer la lentille. L'aligner sur le boîtier. Voir la figure 13.

Le bord de la lentille doit être placé dans le périmètre où se trouve le joint d'étanchéité. Glisser les fermoirs sur le bord de la lentille. Lorsque le fermoir est bien enclenché, un clic se fait entendre. Répéter pour tous les fermoirs.

16. L'installation est maintenant complétée. Rétablir le courant au disjoncteur ou fusible.

POUR LE REMPLACEMENT DES LAMPES OU OUVRIR L'APPAREIL :

Pour ouvrir les fermoirs, insérer un tournevis à lame plate dans l'encoche rectangulaire du fermoir et tourner afin de déclencher le fermoir. Voir la figure 14.

Avant le nettoyage, toujours couper le courant.

Pour de meilleurs résultats, les surfaces en plastique devraient être nettoyées à l'aide d'un savon doux. Rincer à l'eau propre et sécher à l'air.

OPERACIÓN DE LA LUMINARIA Y DEL ALAMBRADO

PRECAUCIÓN: Conecte la luminaria a los alambres de suministro de electricidad estén clasificados a por lo menos 90°C (194°F). No use una luminaria en circuitos con atenuador de intensidad.

9. Alimente alambre de suministro de electricidad a través del accesorio. Cerciórese que el alambre de suministro sea bastante largo para hacer las conexiones.- **Vea Fig. 11.**

10. Haga las conexiones del alambrado conectando el alambre de suministro de cobre o el verde al alambre verde de la luminaria con un capuchón de alambre. Conecte el alambre negro de suministro al alambre negro de la luminaria y el alambre blanco de suministro al alambre blanco de la luminaria con un capuchón de alambre.

11. Apriete la tuerca externa del accesorio hermético para sellar el alambre que entra a la luminaria. - **Vea Fig. 12.**

Utilizando una llave inglesa ajustable, aprieta la tuerca hasta que el buje del accesorio este sellado completamente alrededor de cable 14 GAUGE SEOW CORD.

Para conexión apropiada- Coloque el capuchón de alambre sobre los alambres y tuerza a la derecha hasta este apretado.

12. Ate los alambres juntos y posicíónelos dentro del canal de alambrado.

13. Posicione la cubierta del canal de alambrado en la apertura de la luminaria. Cerciorándose que los alambres no estén pinchados entre la caja del canal de alambrado y la cubierta, asegure la cubierta con los sujetadores de un cuarto de vuelta girándolos 90 grados hasta que estén cerrados.

INSTALANDO LÁMPARAS Y LENTES

14. Guíe los extremos de la lámpara dentro del sostenedor de lámpara. Guíe el otro extremo de la lámpara dentro del sostenedor de lámpara opuesto. Gire lámpara un cuarto de vuelta en cualquier dirección hasta que este asentada.- repita para otra lámpara.- **Vea Fig. 13.**

15. Para instalar el lente- posicione el lente sobre la caja de la luminaria. - **Vea Fig. 13.** El borde del lente debe estar posicionado en la área de la empaquetadura en el perímetro de la caja de la luminaria. Deslice picaporte sobre el borde del lente. Cuando el picaporte esta en posición producirá un sonido de cierre. Repita para los picaportes restantes.

16. La instalación esta completa. Prenda la electricidad en la caja de cortacircuitos o la caja de fusible.

PARA REEMPLAZAR LÁMPARAS O ABRIR LA LUMINARIA:

Para abrir los picaportes, meta un destornillador plano en la ranura pequeña rectangular en cada picaporte y tuerce el destornillador para soltar el picaporte.- **Vea Fig. 14.**

Antes de limpiar- desconecte la electricidad. Para mejores resultados, los paneles plásticos se deben lavar con jabón o detergente. Enjuague con agua clara y permita que se seque al aire.

FLUORESCENT LIGHTING TROUBLESHOOTING GUIDE

Fluorescent lighting installations provide service for many years with little or no maintenance except for routine cleaning and re-lamping. If a malfunction does occur, use the guide below to diagnose and correct the problem. If further assistance is required, contact: **Lithonia Post States at 800-345-7591**

If fixture "hums":

1. Verify ballast is securely fastened to ballast housing. * *All magnetic ballasts will "hum" slightly.*
2. Verify fixture is grounded properly.
3. Allow fixture to remain on continuously for 48 to 72 hours. This allows for proper "seasoning" of the ballast.

If lamp(s) will not operate:

1. Make sure all lamps are properly seated in socket.
2. Replace defective lamp(s).
3. Reseat or change starter (preheat only).
4. Verify that fixture is wired properly.
5. Verify that fixture is grounded. (All fluorescent fixtures must be grounded.)

If lamp(s) is/are slow or erratic when starting:

1. Check to see if fixture is properly grounded.
2. Check ballast label to verify that correct lamp is installed in fixture.
3. Verify that fixture is wired properly.
4. Check for low voltage supply.
5. Make sure all lamps are properly seated in sockets.

If lamp(s) blink, flicker or "snake":

1. Turn fixture on and off several times at 30 minute intervals.
2. Check ambient temperatures and, if needed, change ballast rated for conditions below 50°F.
3. Check for fans or air conditioning blowing across lamps.
4. Check wiring connections.
5. Allow fixture to remain on for 24 to 48 hours; this will "season" the lamp.
6. Check supply voltage.

If there is reduced light output:

1. Check for ambient temperature significantly above or below 77° F.
2. Check for fans or air conditioning blowing across lamps.
3. Check wiring connections.

If there is radio interference:

1. Move electronics at least 10 feet from lamps.
2. Install radio interference filter.
3. Improve equipment grounding or install shielded grounded radio antenna.

If lamps repeatedly cycle on and off:

1. Check ballast label for correct lamp and verify that correct lamp is installed in the fixture.
2. Check wiring connections.
3. Check supply voltage.
4. Check for high ambient temperatures, ventilate, or suspend fixture.

GUIDE DE DÉPANNAGE POUR L'ÉCLAIRAGE FLUORESCENT

Les installations d'éclairage fluorescent procurent un rendement fiable presque sans entretien durant plusieurs années sauf le dépoussiérage et le remplacement des lampes. En cas de défectuosité, se référer au guide suivant afin d'en trouver la cause et corriger le problème. Pour de l'aide, **Lithonia Post States at 800-345-7591**

Si le ballast "bourdonne":

1. Vérifier s'il est fixé solidement au boîtier.
2. Vérifier si la mise à terre est effectuée correctement.
3. Faire fonctionner l'appareil durant 48 à 72 heures. Ceci favorise l'acclimatation du ballast.

Si la lampe n'allume pas:

1. S'assurer que chaque lampe est bien insérée dans la douille.
2. Remplacer toute lampe défectueuse.
3. Réinsérer ou changer le démarreur (à préchauffage seulement).
4. Vérifier le raccordement de l'appareil.
5. Vérifier que la mise à terre est bien effectuée, (la mise à terre est essentielle).

S'il y a un allumage lent ou irrégulier:

1. Vérifier la mise à terre de l'appareil.
2. Vérifier l'étiquette du ballast afin de confirmer la compatibilité des lampes utilisées.
3. Vérifier le raccordement de l'appareil.
4. Vérifier la possibilité d'une baisse de tension.
5. S'assurer que chaque lampe est bien insérée dans la douille.

Si la lampe clignote, oscille:

1. Éteindre et rallumer l'appareil plusieurs fois aux 30 minutes.
2. Vérifier la température ambiante et au besoin utiliser un ballast pour températures inférieures à 50° F.
3. Vérifier la présence de ventilateur ou climatisation à proximité des lampes.
4. Vérifier chaque connexion.
5. Faire fonctionner l'appareil durant 24 à 48 heures afin d'acclimater la lampe.
6. Vérifier la tension d'alimentation.

S'il y a diminution du flux lumineux:

1. Vérifier la température ambiante au cas où bien inférieure ou supérieure à 77°F.
2. Vérifier la présence de ventilateur ou climatisation à proximité des lampes.
3. Vérifier les connexions électriques.

En cas d'interférence radio ou autre:

1. Éloigner tout appareil électronique à au moins 10 pieds des lampes.
2. Installer un écran antiparasites.
3. Améliorer la mise à terre de l'équipement ou installer une antenne radio avec mise à terre blindée.

En cas de cycle répétif marche-arrêt:

1. Vérifier si les lampes sont conformes aux indications sur le ballast.
2. Vérifier les connexions électriques.
3. Vérifier la tension de l'alimentation.
4. Vérifier la température ambiante, au besoin ventiler ou suspendre l'appareil.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS PARA ILUMINACIÓN FLUORESCENTE

Las instalaciones de iluminación fluorescente proporcionan servicios por muchos años con poco o ningún mantenimiento a excepción de la limpieza rutinaria y cambios de lámparas. Si ocurre un problema, utilice la siguiente guía para diagnosticar y corregir el problema. **Si requiere ayuda adicional, póngase en contacto con: Lithonia Post States at 800-345-7591**

Si oye un "zumbido" en la luminaria:

1. Verifique que el balastro esté conectado correctamente a su caja. *Todo balastro magnético emite zumbidos.
2. Verifique que la luminaria esté "haciendo tierra".
3. Permita que la luminaria permanezca encendida continuamente por 48 a 72 horas. Esto permite que el balastro se ajuste automáticamente.

Si la(s) lámpara(s) no prende(n):

1. Asegúrese que todas las lámparas estén correctamente asentadas en el "socket".
2. Cambie la(s) lámpara(s) defectuosa(s).
3. Asiente o cambie el iniciador (arrancador).
4. Verifique que la luminaria esté correctamente alambrada.
5. Verifique que la luminaria esté "haciendo tierra". (Todas las luminarias fluorescentes deben "hacer tierra").

Si la(s) lámpara(s) esta(n) lenta(s) o errática(s) al comenzar:

1. Asegúrese que la luminaria esté "haciendo tierra".
2. Asegúrese que la lámpara instalada en la luminaria es la correcta de acuerdo a la etiqueta localizada en el balastro.
3. Confirme que la luminaria esté correctamente alambrada.
4. Confirme que la fuente de electricidad esté produciendo voltaje adecuado.
5. Cerciórese que todas las lámparas estén asentadas correctamente en los zócalos.

Si la(s) lámpara(s) centellea(n) o parpadea(n):

1. Prenda y apague la luminaria varias veces en intervalos de 30 minutos.
2. Verifique la temperatura ambiental y si es necesario, cambie el balastro por aquel que esté clasificado para temperaturas menos de 50°F.
3. Verifique que no haya ventiladores o aire acondicionado que soplen a través de las lámparas.
4. Confirme que la luminaria esté correctamente alambrada.
5. Permita que la luminaria permanezca encendida por 24 a 48 horas; Esto ayuda a estabilizar la(s) lámpara(s).
6. Confirme que la fuente de electricidad esté produciendo voltaje adecuado.

Si no se produce suficiente luz:

1. Verifique la temperatura ambiental que fluctúa significativamente sobre o debajo de 77° F.
2. Verifique que no haya ventiladores o aire acondicionado que soplan a través de las lámparas.
3. Verifique que la luminaria esté correctamente alambrada.

Si hay interferencia de ondas de radio:

1. Mueva la electrónica a por lo menos 10 pies más lejos de las luminarias.
2. Instale un filtro para reducir la interferencia de ondas de radio.
3. Mejore el método de hacer tierra o instale una antena de radio blindada.

Si las lámparas prenden y apagan repetidamente:

1. Asegúrese que todas las lámparas instaladas en la luminaria son las correctas de acuerdo a la etiqueta localizada en el balastro.
2. Verifique que la luminaria esté correctamente alambrada.
3. Verifique que la fuente de electricidad esté produciendo el voltaje adecuado.
4. Si la temperatura ambiental está alta, ventile o suspenda la luminaria.